

ISA 630
A TRULY MAGICAL YACHT

MONACO YACHT SHOW A wealth of stars for its 20th edition
VOLVO PENTA 1907-2010. A century later and still going strong
INDONESIA The archipelago of Karimunjawa where time has stood still



09 / 10

Hachette Lifestyle Media
Measile - Euro & UK only - Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale - 7004 - DCB Milano - UK £7,60 - CH FR S 8,90
D € 9,80 - F € 6,10 - S € 5,95 - G € 8,50 - GR € 7,80 - P € 8,20



Yacht

C A P I T A L

MONACO YACHT SHOW.
Un firmamento di stelle
per vent'anni da ricordare

VOLVO PENTA
1907-2010. Oltre un secolo
vissuto a pieni giri

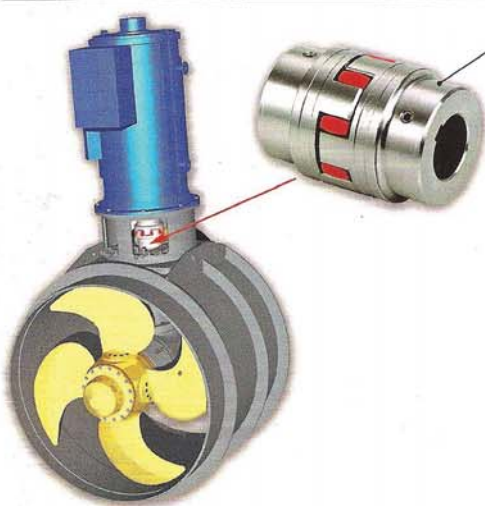
INDONESIA
L'arcipelago di Karimunjawa
dove il tempo si è fermato

ISA 630
UNO YACHT
CAPACE
DI FAR MAGIE

*Entrobordo, fuoribordo, azipodale, di superficie... basta che spinga
Inboard, outboard, azipod, surface drives... all in the name of propulsion*

Giacomo Giulietti

engine room

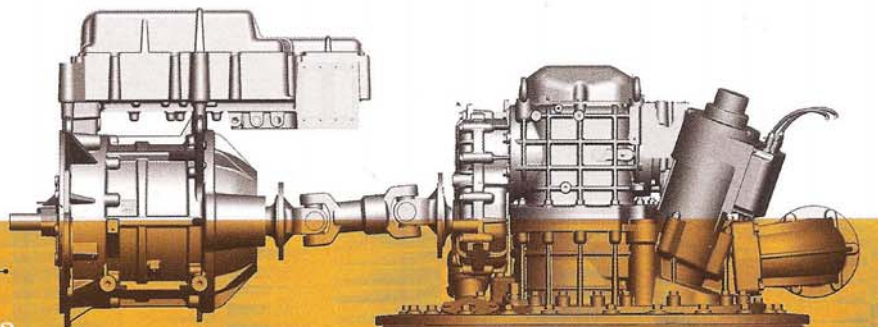


Bow thruster, meglio se è con giunto

Il giunto elastico Rotex proposto da Mondial, posizionato tra il motore e il riduttore del bow thruster, smorza e riduce le vibrazioni prodotte durante il funzionamento, prolungando la durata dei componenti dell'asse di comando e il comfort. Inoltre, compensa disallineamenti assiali, radiali e angolari.

/ BOW THRUSTERS: EASY DOES IT

The Rotex torsionally flexible jaw-type coupling imported by Mondial sits between the engine and bow thruster reduction gear. It works to damp torsional vibration which not only extends the life of the shaft components but improves onboard comfort. It also compensates for shaft axial, radial and angular misalignments.



In mare c'è corrente, elettrica

Da ZF Marine Group un sistema di propulsione ibrida per imbarcazioni a motore da 30 a 50'. È applicato alle propulsioni ZF POD 2500 e 2800, per motori tra 300 e 500 cv. Suo fulcro è un motore-generatore installato fra il diesel e la trasmissione pod drive con modalità di utilizzo: propulsione elettrica; diesel (con ricarica batterie); ricarica batterie con il motore diesel.

/ POWER TO THE PEOPLE

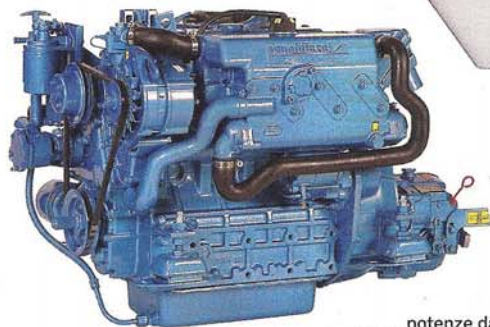
ZF Marine Group has this new hybrid propulsion system for 30' to 50' motoryachts. It can be used with ZF POD 2500 and 2800 and is ideal for engines of between 300 and 500 hp. Its fulcrum is an electric motor. Its functioning modes are: electric power; diesel (with battery recharge); battery recharge with diesel engine.

Fermati, o mare

Per stabilizzare lo yacht anche all'ancora, Stabilis Electra, sistema dotato di un nuovo attuatore pinna stabilizzatrice mosso da un motore a corrente continua e a magneti permanenti, anziché oleodinamico. Il vantaggio è la minore potenza necessaria e il minore volume per installare il sistema. Da 0,75 a 4 mq di superficie.

/ STOP-MOTION

Make sure your yacht is stable at anchor with Stabilis Electra. This is a new system with a stabilising fin actuator moved by a continuous current motor with a permanent magnet. The advantage is that less power is needed and it's more compact for installation too. From 0.75 to 4 sq.m.



Motore da vela

Nanni Diesel propone la gamma Sp60 per yacht a vela e dislocanti. Otto motori diesel sviluppati su base Kubota con potenze da 10 a 60 cavalli. Secondo Nanni richiedono circa un 5% di giri in meno a regime di crociera rispetto ai concorrenti. Tutti installabili con sail drive, anche questo più sottile e con miglior profilo idrodinamico.

/ ENGINES FOR SAILING YACHTS

Nanni Diesel's Sp60 range is ideal for sailing or displacement yachts. Its eight diesel models were developed on a Kubota platform and deliver between 10 and 60 hp. Nanni says they need 5% lower revs at cruising speed than its competitors' products. All can be installed with sail drive.